54 — 25

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province Ontario District No. 54 Algoma East S. District No. 27 Enumeration District / District du recenseur No. 142/4 in / dans Grahame Dawson Dairy Milk (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 2

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par ABB Hewson Juin 6, 1911. Enumerator. / Recenseur.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION						OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITY. / INFIRMITÉ	
Dwelling House	Family, household or institution	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town, or village. Enter municipality in township or parish. Street and house number in other if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Entrer municipalité de tel canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Degré de parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf ou divorcé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age d'après le dernier anniversaire.	Country or place of birth. If in Canada, specify town, city or township. / Pays ou lieu de naissance. Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.	Year of immigration into Canada. / Pour les immigrants, année de leur arrivée au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de la naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than or chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire autre ou distinct de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son propre compte. (Voir instructions.)	Weeks when person actually employed at all during year. / Nombre de semaines pendant lesquelles la personne a travaillé durant l'année.	Wages, regular or stated. / Salaire régulier ou stipulé.	Weeks employed in the occupation at other than regular or stated rate of wages. / Nombre de semaines pendant lesquelles la personne a travaillé à un salaire autre que le salaire régulier ou stipulé.	Hours of work per day, if employed by the hour. / Heures de travail par jour, si l'emploi est à l'heure.	Hours of work per week, if employed by the week. / Heures de travail par semaine, si l'emploi est à la semaine.	Total earnings in the occupation during the year. / Total des salaires pour l'emploi durant l'année.	Earnings at other occupations, if any. / Salaires pour autres emplois, s'il y en a.	Date of marriage (for bride, if late employed by her husband). / Date du mariage (pour la femme, si elle a été employée par son mari).	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Contre accidents ou maladie.	Cost of insurance in 1910. / Coût de l'assurance en 1910.	Number of months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue parlée.	Cost of instruction in 1910 for persons in 1911 living in cities, towns, or villages, as reported in Column 32. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes en 1911 habitant les villes, les villages, tels que rapportés dans la colonne 32.	Insane. / Aliénés.	Deaf-mutes. / Sourds-muets.
1	2	3		5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	1	Jackerly Robert	Michel City	m	Tete	m	8 Octobre	1874	37	Z			Espagnole	Irlandais	Catholique	Surgeon	6 0 52			Own	at Office												eni	eni	A.			
2	2	Sullivan Daniel	" "	m	Tete	V	8 Janvier	1844	67	Ireland	x		Irlandais	Irlandais	Catholique	Surgeon	6 0 52			Own	retire												eni	eni	A			
3		Dumpto Stephano	" "	m	Tete	M	8 Septembre	1878	32	Austria	1903		Slave	Slave	Catholique	Journalier	11 9 33			Own	Chemin Fer	32		60	156								eni	an	A			
4		Koupak Wasyl	" "	m	Tete	S	8 Novembre	1878	32	Austria	1911		Austrian	Austrian	Catholique	Journalier	11 9 33			Own	Truck road	44		60	264								eni	an	A			
5		Fonyan Nick	" "	m	Tete	O	8 Février	1882	29	"	1911		"	"	Catholique	"	11 9 03			Own	"	40		60	240								non	non				
6																																pas	pas				
7	1	Koupak Mike	" "	m	Tete	S	8 Septembre	1879	31	Galicie	1910		"	"	Catholique	"	11 9 03			Own	"	24		60	240								non	non	A			
8	2	Sulliver Onezime	St Joseph	m	Tete	S	8 Juillet	1879	31	Ontario			Ecossaise	Ecossaise	Presbyterien	Contracteur	6 0 52			Own	Chemin Fer	40		60	360								eni	eni	A.			
9	3	Sullivan Shawn	Michel City	m	Tete	M	8 Octobre	1880	30	Ontario			Irlandaise	Canadien	Catholique	Contracteur	6 0 52			Own	Chemin Fer	40		60	360								eni	eni	A.			
10	4	Gregoir Antoine	St Michel City	m	Tete	M	8 Octobre	1880	30	Z			Francaise	Canadien	Catholique	Contracteur	6 0 52			Own	Chemin Fer	40		60	360								eni	eni	A.			
11		Fox James	" "	m	Tete	M	8 Janvier	1845	49	Ontario			Irlandaise	Canadien	Protestant	Journalier	11 9 25			Own	Chemin Fer	44		60	264								non	non	A.			
12		Thornton Bessie	" "	m	Tete	S	8 Septembre	1895	16	Quebec			Francaise	Canadien	Catholique	Journalier	11 9 25			Own	" "	16		60	150								eni	eni	F.			
13		McAlpine William	" "	m	Tete	S	8 Octobre	1893	17	Ontario			Ecossaise	Canadien	Presbyterien	Journalier	11 9 25			Own	" "	20	8	60	125	50							eni	eni	A.			
14		Ouellet Joseph	" "	m	Tete	S	8 Janvier	1892	19	Quebec			Francaise	Canadien	Catholique	Journalier	11 9 25			Own	" "	9	12	60	171	354							bri	eni	A. F.			
15		Nayotte Albert	" "	m	Tete	S	8 Septembre	1880	31	U.S.A.			Francaise	Canadien	Catholique	Journalier	11 9 25			Own	" "			60									eni	eni	A. F.			
16		Poupie Eugenie	" "	m	Tete	S	8 Octobre	1880	30	Ecosse	1908	x	Ecossaise	Canadien	Presbyterien	Journalier	11 9 25			Own	" "	44		60	300								eni	eni	A.			
17		Coleman Thos	" "	m	Tete	W	Avril	1877	34	Quebec			Anglaise	Canadien	Catholique	Journalier	11 9 25			Own	" "	44		60	330								non	non	A. F.			
18		Colquhoun Charles	" "	m	Tete	S	Juillet	1876	34	Quebec			Anglaise	Canadien	Catholique	Journalier	11 9 25			Own	" "	28		60	245								non	non	A. F.			
19		Gloss Alfred	" "	m	Tete	S	Mars	1882	29	Ontario			Francaise	Canadien	Catholique	Journalier	11 9 25			Own	" "	48		60	420								eni	eni	A. F.			
20		Lefebvre Edgar	" "	m	Tete	M	Mai	1878	42	Quebec	1911		Canadien	Canadien	Catholique	Journalier	11 9 25			Own	" "	—		60	—								eni	eni	A.			
21		Barthe Ike	" "	m	Tete	M	Janvier	1877	34	Galicie	1907		Polonais	Canadien	Catholique	Journalier	11 9 25			Own	" "	32		60	192								bri	eni	A.			
22		Koupak Sykala	" "	m	Tete	M	Decembre	1880	31	Galicie	1907		Autriche	Galicien	Catholique	Journalier	11 9 25			Own	" "	25		60	150								eni	eni	A.			
23		Dan Nicolas	" "	m	Tete	S	Juillet	1884	32	Ontario			Ecossaise	Canadien	Catholique	Journalier	11 9 25			Own	" "	5		60	40								non	non	A. F.			
24		Lefebvre Charles	" "	m	Tete	S	Decembre	1880	61	Ontario			Allemande	Canadien	Catholique	Journalier	11 9 25			Own	" "	48		60	384								non	non	A.			
25		Griffiths Farmer	" "	m	Tete	M	Decembre	1881	30	Angleterre	1902		Anglaise	Anglais	Protestant	Journalier	11 9 25			Own	" "	48		60	350								eni	eni	A.			
26		Lebeau Joseph	" "	m	Tete	V	Mars	1842	21	Ontario			Francaise	Canadien	Catholique	Journalier	11 9 25			Own	" "	22		60	350								non	non	A. F.			
27	4	Mc Alpine Thomas	" "	m	Tete	S	Decembre	1884	6	Ontario			Ecossaise	Canadien	Presbyterien	Journalier	11 9 25			Own	" "	42		60	300								eni	eni	A.			
28	5	Leduc Delphis	" "	m	Tete	M	Mai	1867	44	Quebec			Francaise	Canadien	Catholique	Journalier	11 9 25			Own	" "	27		60	200								non	non	A.			
29		Mc Cammon Daniel	" "	m	Tete	M	Decembre	1855	55	Ontario			Ecossaise	Canadien	Presbyterien	Contracteur	6 0 52			Own	Chemin Fer	52		10	480			1000		12 00			eni	eni	A.			
30		Sherwood James	" "	m	Tete	S	Aug.	1872	39	Ontario			Anglaise	Canadien	Protestant	Contracteur	6 0 52			Own	Chemin Fer									2000	5000	61 00			eni	eni	A.			
31		Lahaie Jean	" "	m	Tete	S	Sept.	1884	27	Ontario			Francaise	Canadien	Catholique	Contracteur	6 0 52			Own	Chemin Fer	24		70	310								eni	eni	A. F.			
32		Lahaie Joseph	" "	m	Tete	M	Mai	1864	47	Quebec			Francaise	"	Catholique	Farmier	11 9 25			Own	Chemin Fer	27		60	369			1000		13			eni	eni	A. F.			
33		Dupuis Jos	" "	m	Tete	S	Mai	1879	32	Ontario	1908		Ontario	"	Catholique	Journalier	11 9 25			Own	" "												eni	eni	A.			
34		Rodd Alex	" "	m	Tete	M	Mai	1881	30	Quebec	1888		Ecossaise	Canadien	Presbyterien	"	" "			"	" "												eni	eni	A.			
35		Hoops Jos	" "	m	Tete	S	Mai	1881	30	Ontario	1910		"	"	Catholique	"	" "			"	" "												eni	eni	A.			
36		Solaka Stephan	" "	m	Tete	M	Mai	1884	30	"	1911		"	"	"	"	" "			"	" "												eni	eni	A.			
37		Shypyzyn Dmytro	" "	m	Tete	S	Mai	1868	44	"	1910		"	"	"	"	" "			"	" "	—		—	—												
38		Romeno Jose	" "	m	Tete	S	Mai	1877	34	"	1911		"	"	"	"	" "			"	" "	—		—	—												
39		Jozhentino Zandiki	" "	m	Tete	M	Sept	1884	27	"	1910		"	"	"	"	" "			"	" "												eni	eni	A.			
40		Lavoie Adelard	" "	m	Tete	S	Sept	1888	23	Quebec			Canadienne	Canadien	"	"	" "			"	" "												non	non	A. F.			
41		Shaundlin Joseph	" "	m	Tete	M	Janvier	1881	30	Quebec			"	"	"	"	" "			"	" "												non	non	A. F.			
42		Mendelet Amede	" "	m	Tete	M	Avril	1877	34	Galicie	1907		Galicien	Galicien	"	"	" "			"	" "												eni	eni	A. F.			
43		Raphael Antoine	" "	m	Tete	S	Sept	1886	25	"	1908		"	"	"	"	" "			"	" "												eni	eni	A. F.			
44		Bernade Mark	" "	m	Tete	S	Janvier	1891	20	Galicien	1911		Slavonien	Galicien	"	"	" "			"	" "												eni	eni	A.			
45		Bronie Jean	" "	m	Tete	S	Mars	1886	25	Autriche	1907		Galicien	Galicien	"	"	" "			"	" "												non	non	Pol.			
46		Petryn Pete	" "	m	Tete	S	"	1880	21	Autriche	1910		Galicien	Galicien	"	"	" "			"	" "												non	non	Pol.			
47		Bashue Jean	" "	m	Tete	M	"	1866	45	Autriche	1907		Galicien	Galicien	"	"	" "			"	" "												non	non	Pol.			
48		Bentley Phillip	" "	m	Tete	M	Sept	1894	13	Ontario			Irlandais	Canadien	"	"	" "			"	" "												eni	eni	A.			
49		Mc Neil Sykoby	" "	m	Tete	S	"	1893	18	Autriche	1910		Slavonien	Slavonien	"	"	" "			"	" "												eni	eni	Pol.			
50		Kowalchuk Wasyl	" "	m	Tete	S	"	1892	19	Autriche	1911		Autrichien	"	"	"	" "			"	" "												eni	eni	A.			
51		Kuruchen Alek	" "	m	Tete	S	"	1882	29	Autriche	1910		Autrien	Galicien	"	"	" "			"	" "												eni	eni	Pol.			